

ΕΒΡΟΠΕΪΣΚΑ ΣΜΕΤΗΑ ΠΑΛΑΤΑ  
TRIBUNAL DE CUENTAS EUROPEO  
EVROPSKÝ ÚČETNÍ DVŮR  
DEN EUROPÆISKE REVISIONSRET  
EUROPÄISCHER RECHNUNGSHOF  
EUROOPA KONTROLLIKODA  
ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΕΛΕΓΚΤΙΚΟ ΣΥΝΕΔΡΙΟ  
EUROPEAN COURT OF AUDITORS  
COUR DES COMPTES EUROPÉENNE  
CÚIRT INIÚCHÓIRÍ NA HEORPA



CORTE DEI CONTI EUROPEA  
EIROPAS REVĪZIJAS PALĀTA  
EUROPOS AUDITO RŪMAI

EURÓPAI SZÁMVEVŐSZÉK  
IL-QORTI EWROPEA TA' L-AWDITURI  
EUROPESE REKENKAMER  
EUROPEJSKI TRYBUNAŁ OBRACHUNKOWY  
TRIBUNAL DE CONTAS EUROPEU  
CURTEA DE CONTURI EUROPEANĂ  
EURÓPSKY DVOR AUDÍTOROV  
EVROPSKO RAČUNSKO SODIŠČE  
EUROOPAN TILINTARKASTUSTUOMIOISTUIN  
EUROPEISKA REVISIONSRÄTTEN

SCC000507DA02.doc

## **Afgørelse nr. 14-2009 om ændring af Rettens afgørelse nr. 12-2005 om aktindsigt i Rettens dokumenter**

REVISIONSRET TEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR -

under henvisning til sin forretningsorden<sup>1</sup>, særlig artikel 30,

under henvisning til Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002 om finansforordningen vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget<sup>2</sup>, særlig artikel 143, stk. 2, og artikel 144, stk. 1,

under henvisning til Rettens afgørelse nr. 12-2005 af 10. marts 2005 om aktindsigt i Rettens dokumenter, og

ud fra følgende betragtning:

Efter omorganiseringen af CEAD-gruppen og formandens kontor skal alle henvisninger til direktøren for Afdelingen for Forbindelserne Udadtil erstattes af henvisninger til direktøren for "Støtte til revision og kommunikation".

VEDTAGET FØLGENDE AFGØRELSE:

### **Artikel 1**

Fodnote 7 og 8 til artikel 5 i Rettens afgørelse nr. 12-2005 affattes som følger:

#### *"Begæringer*

*Begæringer om aktindsigt skal indgives skriftligt<sup>7</sup>, enten på papir eller i elektronisk form, på et af de sprog, der nævnes i EF-traktatens artikel 314<sup>8</sup>, og være affattet så præcist, at Revisionsretten kan identificere det ønskede dokument. Den, der fremsætter begæringen, er ikke forpligtet til at begrunde den.*

<sup>1</sup> EUT L 18 af 20.1.2005, s. 1.

<sup>2</sup> EFT L 248 af 16.9.2002, s. 1.

<sup>7</sup> Stilet til Den Europæiske Revisionsret, Direktøren for "**Støtte til revision og kommunikation**", 12 rue Alcide De Gasperi, L-1615 Luxembourg. Fax (+352) 43 93 42, e-mail: [auraud@eca.europa.eu](mailto:auraud@eca.europa.eu).

<sup>8</sup> I dag: **bulgarsk**, dansk, engelsk, estisk, finsk, fransk, græsk, irsk, italiensk, lettisk, litauisk, maltesisk, nederlandsk, polsk, portugisisk, **rumænsk**, slovakisk, slovensk, spansk, svensk, tjekkisk, tysk og ungarsk."

## **Artikel 2**

Artikel 6 i afgørelse nr. 12-2005 affattes som følger:

### *"Behandling af oprindelige begæringer*

- 1. Begæringer om aktindsigt i et dokument behandles af direktøren for "**Støtte til revision og kommunikation**". Denne sender en bekræftelse af modtagelsen til den, der har fremsat begæringen, undersøger begæringen og træffer beslutning om, hvad der videre skal ske.*
- 2. Alt efter hvilket emne begæringen vedrører, oplyser direktøren for "**Støtte til revision og kommunikation**" det berørte medlem, generalsekretæren, Juridisk Tjeneste eller den databeskyttelsesansvarlige om den og rådfører sig om fornødent med dem, før han beslutter, om det ønskede dokument skal udleveres.*
- 3. En begæring om aktindsigt i et dokument skal behandles straks. Inden 15 arbejdsdage fra registreringen af begæringen skal Revisionsretten enten meddele den, der har fremsat begæringen, aktindsigt og give adgang i overensstemmelse med artikel 9 eller skriftligt begrunde, hvorfor der gives helt eller delvist afslag, og oplyse vedkommende om, at han eller hun har ret til at anmode Retten om at tage begæringen op til fornyet behandling i overensstemmelse med artikel 7.*
- 4. Vedrører en begæring et meget langt dokument eller et meget stort antal dokumenter, kan Revisionsretten sammen med den, der har fremsat begæringen, uformelt søge at nå frem til en rimelig løsning. I sådanne tilfælde kan den frist, der er nævnt i stk. 3, forlænges med 15 arbejdsdage, forudsat at den, der har fremsat begæringen, på forhånd underrettes herom og gives en nærmere begrundelse."*

## **Artikel 3**

Artikel 9 i afgørelse nr. 12-2005 affattes som følger:

### *"Aktindsigt efter begæring*

- 1. Den, der har fremsat begæringen, kan enten gennemgå de dokumenter, som Revisionsretten har givet adgang til, i Revisionsrettens lokaler i Luxembourg eller få udleveret en kopi, herunder eventuelt en elektronisk kopi. I førstnævnte tilfælde aftaler den, der har fremsat begæringen, dato og klokkeslæt for denne gennemgang med direktøren for "**Støtte til revision og kommunikation**".*

2. *Det kan pålægges den, der har fremsat begæringen, at betale omkostningerne ved kopiering og fremsendelse af kopier. Betalingen må ikke overstige de faktiske omkostninger ved kopieringen og fremsendelsen. Gennemgang af dokumenter på stedet, kopier på under 20 sider i A4-format og direkte adgang til dokumenter i elektronisk form er gratis.*
3. *Hvis et dokument er offentligt tilgængeligt, kan Revisionsretten opfylde sin forpligtelse til at give aktindsigt ved at oplyse den, der har fremsat begæringen, om, hvordan vedkommende kan få adgang til dokumentet.*
4. *Dokumenterne leveres i en eksisterende udgave og et eksisterende format (herunder i elektronisk form eller i et alternativt format), idet der tages hensyn til, hvad den, der har fremsat begæringen, foretrækker. Retten er ikke forpligtet til at oprette et nyt dokument eller til at compilere oplysninger på anmodning af den, der har fremsat begæringen."*

#### **Artikel 4**

Enhver henvisning til afgørelse nr. 12-2005 i enhver anden afgørelse skal forstås i overensstemmelse med ovenstående.

#### **Artikel 5**

Rettens sekretariat konsoliderer afgørelse nr. 12-2005 som ændret.

#### **Artikel 6**

Ændringerne til afgørelse nr. 12-2005 træder i kraft med omgående virkning.

Udfærdiget i Luxembourg, den 5. februar 2009.

På Revisionsrettens vegne

Vítor CALDEIRA  
Formand